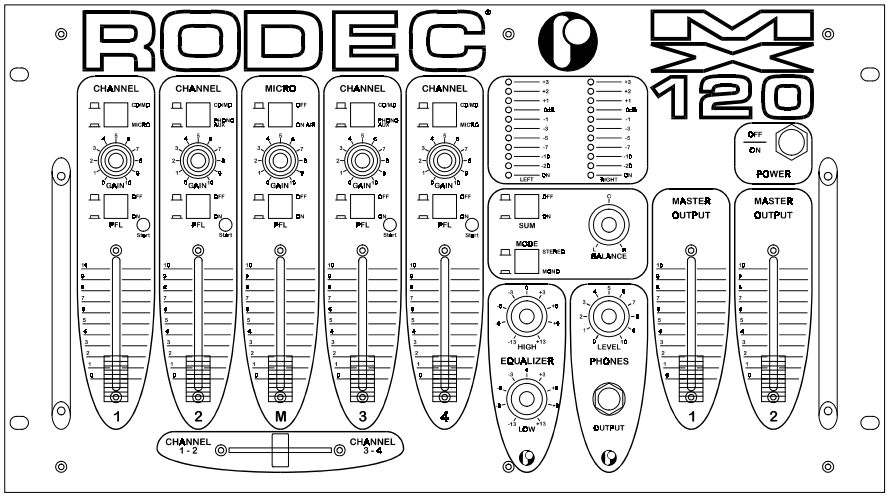
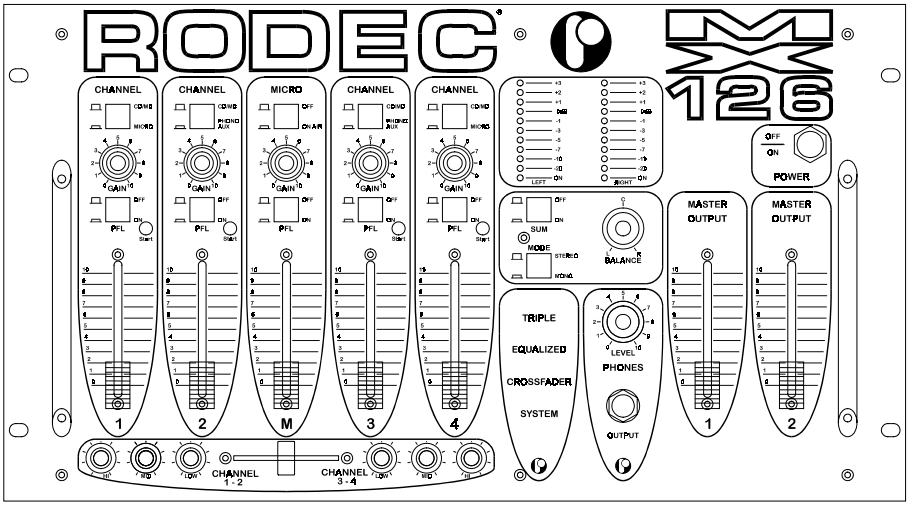
RODEC

MX120 & MX126





- **OPERATING INSTRUCTIONS - p.2**
- **MODE D'EMPLOI - p.7**
- **GEBRUIKSAANWIJZING - p.12**
- **BEDIENUNGSANLEITUNG - S.17**

TABLE OF CONTENTS

- Specifications - 2 -
- Safety instructions - 3 -
- Installation of the mixing panel - 3 -
- Frontpanel, switches and control - 3 -
- Connections - 4 -
- Master output 3V in stead of 1.5V - 5 -
- Operating instructions - 5 -
- Subsonic filter - 6 -
- Remote control option - 6 -
- Pictures on cover - 23 -

SPECIFICATIONS

Inputs	Input sensitivity	Signal/Noise Ratio	Remarks
CD/MD 1, 2, 3, 4	775 mV/ 78kΩ	-86dB	
PHONO 2, 3	2.2 mV/ 50kΩ	-77dB	RIAA correction
AUX 2, 3	220 mV/ 22kΩ	-88dB	
MIC assym 1, M, 4	2.2 mV/ 50kΩ	-71dB	Bass cut off filter
Outputs			
Master 1-2 assym.	1.5V(3V)/10kΩ		Subsonic filter
AUX	775mV/10kΩ		Subsonic filter
Recording	500mV/10kΩ		
Phones	7V/600Ω		Phones 200-600Ω

- Tone controls MX120: General equalizer — Bass +/-13dB @ 100Hz, High +/-13dB @ 10kHz
- MX126: Triple equalizer tone control — Bass +/-13dB @ 100Hz, Middle +/-13dB @ 1kHz, High +/-13dB @ 10kHz
- Subsonic filter: -25dB @ 10Hz
- Power source: Panels are leaving the factory on: 230V / 50Hz-60Hz
  on request: 100V-117V / 50Hz-60Hz
- Fuse: T125mA
- Power consumption: OFF=2.2VA ON=14VA
- Approbation: CE-approved
- Dimensions: Front: 482 x 266 (19” x 6HE)
  Chassis: 444 x 213 x 130
- Weight: 6.0kg (MX120) 6.2kg(MX126)

DESIGN AND SPECIFICATIONS ARE SUBJECT TO CHANGE WITHOUT PRIOR NOTICE.

MODEL MX120 / MX126
SERIAL NUMBER ……..…… (on the back of the set)

Please give model and serial number by every information requested.

Thank you very much for purchasing the **RODEC** mixing panel MX120 / MX126.
This mixing panel is a topline mixing panel, capable of outstanding performance in combination with high grade systems.

SAFETY INSTRUCTIONS

1) Do not expose the set to rain or water. Do not spill liquid or insert metal objects inside the set. Rain, water or liquid such as cosmetics as well as metal, may cause electric shocks, which can result in fire or shock hazard. If anything gets inside, unplug the power cord.

2) Frayed cords and broken plugs may cause a fire or shock hazard. Do not damage the power cord. When removing the power cord from wall outlet, be sure to unplug by holding the plug attachment and not pulling the cord.

3) Do not open the set, there are no serviceable parts inside.
Only qualified service technicians can service inside your set.

4) Operate the set only from a power source which is indicated on the rating label at the back of the set.

5) Do not use chemical products to clean the set. Do not use contact spray or other products in the faders. The contact spray can damage the faders.

INSTALLATION OF THE MIXING PANEL

1) The set can be used in every position.

2) Don't place the set into direct sunlight, or in a warm moist or dusty place.

3) To avoid disturbances, do not place the set in the neighbourhood of disturbing apparatuses.

FRONTPANEL, SWITCHES AND CONTROL

1) **Power switch**
Controls the supply of AC power to the set. One push turns the mixing panel on, a second push turns it off. It remains in a stand-by mode.

2) **Power / on indicators**
These indicators light up when the power is on.

3) **VU meter**
These meters indicate the PFL or mixing levels.

4) **Mode Switch**
This switch is to be used to set the mixing panel in mono or stereo mode.

5) **Balance control**
The balance between the amount of sound on the left and on the right is adjusted by using this knob. When it is set to the center position, the gain is the same for the left and the right channel.

6) **Phones control**
This button is used to adjust the volume of the headphones.

7) **Phones output**
Output for high level headphone monitoring. (Headphones 200-600Ω)

8) **PFL switch**
This switch is used to listen to any input signal before you fade in this signal.

9) **Channel fader**
Volume control for every input.

10) **DJ mike fader**

Volume control for DJ mike

11) **Master output fader**
Volume controls final output of mixer towards slave or power amplifers.

12) **Equalizer controls (only on MX120)**
This is used to regulate the degree of treble and bass in the sound.

13) **Level adjuster**
These controls are used to adjust input levels of the different inputs.

14) **Input selector**
This switch is used to select the input signal: CD/MD or MICRO on the channels 1 and 4 and PHONO/AUX or CD/MD on the channels 2 and 3. On channel M, this switch is used to put the DJ microphone on and off.

15) **Remote control switch option**
This switch is used to start and/or stop any connected apparatus from the mixing panel.

16) **Cross fader**
With this fader is it possible to fade between the channels 1-2 and channels 3-4. When the knob stands completly at the left then appears the signal of channel 1and 2 on the output. When the knob stands completly at the right then the signal of channel 3 and 4 appears on the output.

17) **Triple equalizer crossfader system (only on the MX126)**
Both sides of the crossfader are provided with a triple band EQUALIZER. With the left EQUALIZER it is possible to correct channels 1 & 2 with +/- 13dB at 100Hz/1kHz/10kHz.The same is possible with the right EQUALIZER for channels 3 & 4. This facility is placed for DJ's who like "BEAT-mixing". The equalizers are the same as the ones used on the MX180.

CONNECTIONS

A) **CD/MD input**
Input for compact disc players and mini disc players.

B) **PHONO/AUX input**
Switchable phono or aux input with a sensitivity of 2mV and build in RIAA correction for phono and an input with a sensitivity of 220mV.

C) **PHONO/AUX input switch**
Switch to configure input B as phono or aux input. In phono mode you can connect as well MM as MC phono-cells with high output levels. In aux mode you can connect different apparatuses as a tuner, tape recorder, cassette recorder or (HIFI) video recorder.

D) **Ground**
If the recordplayer has a ground wire, connect it to the ground terminal.

E) **Micro input**
Unbalanced microphone input.

F) **Effects IN/OUT (channel M only)**
Input and output to connect effect apparatus to the microphone channel. If there is no plug in the JACK, the microphone channel works normally, if there is a plug inserted in the JACK, the internal link is interrupted. The sensitivity of this IN/OUT connection is 220mV.

G) **Remote control terminal option**
The terminal is completely independent of the electronics of this set.
Only for switching low current/low voltage.

H) **Recording outputs**
Outputs to connect cassette recorder or (HIFI) video recorders to make recordings.

I) **AUX output**
Output for different apparatuses as integrated amplifiers or recorders.
The output level is 775mV.

J) **Equalizer IN/OUT**
Terminals to connect audio processors such as a graphic equalizer, compressor or limiter.
When the terminal is not being used, connect the OUT and IN for each channel with a jumper pin.
WHEN THE SET IS BUILD IN, TAKE CARE THAT THERE'S NOTHING IN CONTACT WITH THE JUMPERS!!

K) **Master output**
Output for slave or power amplifier. The output level can be adjusted with the master fader (11). The maximum output is 1,5V.
With the balance control (5) you can make the balance between left and right.
If the slave amplifier needs more than 1,5V, the master output can be changed into 3V, by disconnecting two links inside the set on circuit RC 25 244.

L) **Symmetrical output option**
You can add symmetrical earthfree outputs to the panel for a higher quality signal transmission through the cable between the mixer and the amplifier.

Please use signal cables shorter than 1 meter for the inputs and the outputs.

OPERATING INSTRUCTIONS

1) Press the power switch (1) to turn the power supply on. The power indicators (2) will light up and a few seconds later the mixing panel will be in operation, ready state.

2) Connect the headphones to phones output (7).

3) Choose with input switch (14) the right source.

4) Switch the PFL button (8) in position ON to listen at the desired source. With the PFL of this mixing panel, you can listen to two or more sources at the same time. You can see the choosen signal on the level meters (3). With the SUM button (8) you can listen to the mixed signal. All these switches do not change the output signal. Adjust with the level control (13) the input signal so, that the red indicators of the level meters (3) light sometimes. Adjust if necessary the quality of the sound with the equalizer (12 on MX120 and 17 on MX126).

   PLEASE NOTE : - The equalizer on the MX120 is used to correct the acoustic of the room.
   - The equalizer on the MX126 is used for "beat" mixing or to correct the differences between the audio sources.

5) Slide up the fader (9) of the choosen source.

6) Adjust with the master (11) the output volume.

7) Correct if necessary the balance with button (5), for monophonic sound set switch (4) in mono position.

8) To change the source, repeat point 3) to 5).

9) To add a microphone signal, connect a mike to a MIC input and select the mic input with the input select switch or on air switch (channel M). Slide up the fader of the channel (9) or (10). On the M channel you can add an external equalizer or effects processor via the insert connection (F).

SUBSONIC FILTER

The two master outputs have a subsonic filter to protect the bass loudspeakers. This filter can not be switched off.

REMOTE CONTROL SWITCH OPTION

With the remote control switch, you can control for each channel one apparatus.

Switch (15) has three positions: 1) rest
2) push up
3) push down

With these three positions it is possible to control two functions of each apparatus.
- A turntable with a combinated start/stop can be started and stopped from one position.
- A cassette recorder with connection for remote control can be started by pushing down the switch.

Consult the service manual of each apparatus to find the right way of connection.

TABLE DES MATIERES

- Spécifications - 7 -
- Prescription de sécurité - 8 -
- Installation de la table de mixage - 8 -
- Panneau avant, interrupteurs et fonctions de commande - 8 -
- Connections - 10 -
- Sortie principale 3V au lieu de 1,5V - 10 -
- Instructions pour une utilisation générale - 10 -
- Filtre subsonique - 11 -
- Bouton de commande à distance - 11 -
- Illustration sur dépliant - 23 -

SPECIFICATIONS

Entrées	**Valeurs nominales**	**Rapport signal/bruit**	**Remarques**
CD/MD 1, 2, 3, 4 PHONO 2, 3 AUX 2, 3 MIC assym 1, M, 4	775 mV/ 78kΩ 2.2 mV/ 50kΩ 220 mV/ 22kΩ 2.2 mV/ 50kΩ	-86dB -77dB -88dB -71dB	 Correction RIAA Filtre graves
Sorties			
Master 1-2 assym. AUX Recording Phones	1.5V(3V)/10kΩ 775mV/10kΩ 500mV/10kΩ 7V/600Ω		Filtre subsonique Filtre subsonique Raccordement casque 200-600Ω

- Réglage de tonalité: MX120: Equaliseur general graves +/-13dB @ 100Hz
  aiguës +/-13dB @ 10kHz

  MX126: Triple equaliseur du crossfader graves +/-13dB @ 100Hz
  moyennes +/-13dB @ 1kHz
  aiguës +/-13dB @ 10kHz
- Filtre subsonique: -25dB à 10Hz
- Alimentation: Les appareils sortent de l'usine sur: 230V/50-60Hz
  Sur demande: 100-117V/50-60Hz
- Fusible: T125mA
- Consommation: Eteint= 2,2VA Allumé= 14VA
- Contrôle: CE
- Dimensions: Plaque frontale: 482 x 266 (19" x 6HE)
  Châssis: 444 x 213 x 130
- Poids: 6.0kg (MX120) 6.2kg(MX126)

LES SPECIFICATIONS CI-DESSUS PEUVENT ETRE MODIFIEES SANS PREAVIS.

MODELE MX120 / MX126

NUMERO DE SERIE ..... (à l'arrière de votre appareil)

Afin d'éviter toute confusion, veuillez indiquer le modèle et le numéro de série à chaque échange de correspondance.

Nous tenons à vous féliciter pour votre achat. La table de mixage **RODEC** MX120 / MX126 est un des meilleurs pupitres de mixage de sa gamme.
Elle présente toutes les qualités tant au point de vue des possibilités et des prestations qu'au point de vue de la fiabilité et de la solidité de construction.

PRESCRIPTIONS DE SECURITE

1) Afin d'éviter les incendies ou les décharges électriques, l'appareil doit être conservé au sec et dans un état propre.
Déconnectez immédiatement l'appareil en cas d'infiltration d'eau.

2) Soyez prudent avec le cordon d'alimentation. Des chocs électriques, des courts-circuits et un mauvais fonctionnement de l'appareil sont à craindre en cas de détérioration. Lorsque vous retirez la prise, ne tirez pas sur le cordon.

3) N'ouvrez pas l'appareil! Seul un personnel technique compétent est à même de traiter correctement votre appareil. Prenez contact avec votre revendeur **RODEC**.

4) N'introduisez pas d'objets (métalliques) dans l'appareil.

5) Avant de brancher l'appareil, vérifiez si la tension indiquée sur l'appareil correspond bien à la tension du réseau.

6) N'utilisez pas de produits chimiques pour l'entretien de votre appareil. Ils pourraient entamer le vernis. N'utilisez jamais de spray de contact ou de produits similaires dans les faders. Ceux-ci pourraient être définitivement endommagés par l'effet mordant du produit!!

INSTALLATION DE LA TABLE DE MIXAGE

1) La table de mixage peut être utilisée dans toutes les positions.

2) Ne placez pas la table de mixage dans la lumière directe du soleil ni dans un endroit poussiéreux, humide ou trop chaud.

3) Pour minimalisez les interférences, ne placez pas la table de mixage à côté d'une appareil parasitant.

PANNEAU AVANT, INTERRUPTEURS ET FONCTIONS DE COMMANDE

1) **Interrupteur d'alimentation**
Il permet d'allumer et d'éteindre l'appareil. Lorsque l'interrupteur est sur OFF, la table de mixage est en mode d'attente.

2) **Indicateurs d'alimentation**
Ces témoins s'allument lorsque l'appareil est branché.

3) **VU mètres**
Ces indicateurs donnent les niveaux PFL ou valeurs de sortie.

4) **Commutateur de mode**
Placez la table de mixage en position mono ou stéréo.

5) **Commande d'équilibrage**
Cette commande permet de régler le rapport entre les canaux de gauche et de droite. Si elle se trouve en position centrale, le niveau sonore est le même à gauche et à droite.

6) **Réglage du casque**
Ce bouton vous permet de régler le volume du casque d'écoute.

7) **Sortie casque**
Connection pour le casque. Grâce aux commutateurs PFL, les sources ou le résultat final peuvent être écoutés dans le casque sans influencer la sortie principale (casque 200 à 600Ω).

8) **Touches PFL**
Permettent de choisir les différentes sources que l'on veut écouter au casque.

9) **Channel faders**
Réglage du volume par entrée.

10) **DJ micro fader**
Réglage du volume pour le microphone DJ.

11) **Master output fader**
Réglage du volume du signal de sortie.

12) **Réglage de l'égalisateur (seulement sur le MX120)**
Le réglage de la tonalité influence toutes les sources.

13) **Réglage de niveau**
Ce bouton sert à régler le signal de la source connectée.

14) **Sélecteur de signal d'entrée**
Ce sélecteur permet de choisir entre: CD/MD ou MICROPHONE sur les canaux 1 et 4 et PHONO/AUX ou CD/MD sur les canaux 2 et 3. Sur le canal M ce bouton est utilisé pour activer le microphone DJ.

15) **Bouton de commande à distance optionnelle**
Ce bouton permet de mettre en marche et d'arrêter les appareils connectés, depuis la table de mixage.

16) **Cross fader**
Grâce a ce curseur on peut facilement passer des canaux 1-2 aux canaux 3-4. Quand le curseur est tout à fait à gauche, le signal des canaux 1 et 2 arrive sur les bornes de sortie tandis que si le curseur est complètement à droite. C'est le signal des canaux 3 et 4 qui se retrouvera à la sortie.

17) **Triple equalisation du crossfader**
Chaque côté du crossfader possède un equaliseur à trois voix. Avec l'equaliseur gauche, il est possible de corriger les canaux 1 & 2 de +/- 10 dB sur 100Hz/1kHz/10kHz. Avec l'eqauliseur droit, le même effet est possible pour les canaux 3 & 4. Cette possibilité est spécialement offerte aux DJ's qui veulent faire du "BEAT-mixing". l'Equaliseur est le même que celui de la MX180.

CONNECTIONS

A) **Entrée CD/MD**
Entrée pour le raccordement de lecteurs de compact disc ou d'enregistreurs numérique.

B) **Entrée PHONO/AUX**
Entrée sélectionnable d'une sensibilité de 2mV avec correction RIAA ou entrée avec une sensibilité de 220mV.

C) **Switch de sélection d'entrée phono/aux**
Permet de configurer (B) entant qu'entrée phono ou auxiliaire. En mode phono, on peut raccorder des cellules MM ou MC. En position aux on peut connecter, sur l'entrée, un tuner un deck K7, un enregistreur a bandes, ou un magnetoscope (hifi).

D) **Mise à la terre**
Pour mettre les parties métalliques des tourne disques à la terre.

E) **Entrée micro**
Entrée micro assymetrique

F) **Effects IN/OUT (uniquement le canal M)**
Connection pour raccorder un appareil à effet (par ex. Chambre d'écho) au canal micro. Si aucune fiche n'est connectée, la table de mixage fonctionne normalement. Si un appareil est connecté, une interruption sera faite automatiquement pour libérer le signal d'entrée et de sortie. La tension d'entrée et de sortie est de 220mV.

G) **Connection de commande à distance optionnelle**
Cette connection est entièrement indépendante de l'électronique de la table de mixage. Elle est uniquement destinée à brancher du courant de faible intensité et de faible voltage.

H) **Sorties d'enregistrement**
Sorties sur lesquelles des enregistreurs à cassettes ou des vidéos (hifi) peuvent être connectés pour faire un enregistrement.

I) **Sortie AUX**
Sortie sur laquelle peuvent être connectés divers appareils qui ont besoin d'un signal de 775mV. Le compresseur de musique, le micro DJ, l'égaliseur ou le commutateur mono/stéréo ont une influence sur la sortie AUX.

J) **Egalisateur IN/OUT**
Entrée et sortie permettant de connecter un égaliseur externe. La tension d'entrée et de sortie est ici de 775mV. Si vous désirez utiliser la table de mixage sans égaliser externe, les deux ponts DOIVENT être dans les prises. Pour l'utiliser avec un égaliseur externe, il faut enlever les ponts et les remplacer par des câbles partant et allant vers l'égaliseur externe. LORS DU MONTAGE DE LA TABLE DE MIXAGE, IL FAUT VEILLER A CE QUE LES DEUX PONTS N'ENTRENT EN CONTACT AVEC RIEN, CECI AFIN D'EVITER LES PANNES EVENTUELLES!!

K) **Sortie principale**
Sortie sur laquelle un amplificateur final peut être connecté directement. La tension de sortie peut être réglée avec le master fader (11) de 0 au maximum, c.à.d. 1,5V. Avec le réglage de l'équilibrage (5) on peut également faire la "balance" entre les canaux gauche et droit. Les deux Master faders fonctionnent indépendamment l'un de l'autre. Si la tension de sortie de 1,5V n'est pas suffisante, on peut, moyennant une petite intervention, mettre la tension de sortie sur 3V. Sur le print RC 25 244 dans l'appareil, le pont du câble 1-2 sera soudé pour obtenir une tension de sortie de 1,5V. En enlevant le pont, on ramènera la tension de sortie du master OUT 1-2 à un maximum de 3V.

L) **Emplacement pour sorties symmetriques**
Vous pouvez ajouter 2 connecteurs symmetriques de sortie afin d'ameliorer la qualité du signal transmis entre la table mixage et l'amplificateur.

Faire usage de câbles plus court qu'un mètre pour les signaux d'entrée et de sortie.

INSTRUCTIONS POUR UNE UTILISATION GENERALE

1) Branchez la table de mixage et les appareils qui y sont connectés (1). Les voyants (2) s'allument. La table de mixage est prête à fonctionner après environ 5 secondes.

2) Connectez le casque à la sortie casque (7).

3) Choisissez la bonne source au moyen du commutateur d'entrée (14).

4) Placez le commutateur PFL (8) en position ON, afin d'écouter à l'avance la source que vous désirez mélanger. La connection PFL de cette table de mixage fonctionne comme un système d'addition. Il est donc possible d'écouter plusieurs sources en même temps par le casque. Les signaux choisis sont également rendus visibles sur les VU mètres (3). Avec le bouton SUM (8) il y a moyen d'écouter le résultat final. Toutes ces opérations n'influencent pas le signal de sortie! Au moyen du réglage du niveau d'entrée (13), réglez le signal d'entrée de façon à ce que les indicateurs rouges des VU mètres (3) s'allument de temps en temps. Corrigez si nécessaire le timbre du son de la source avec l'égaliseur.

   ATTENTION: - L'égaliseur sur la MX120 est utilisé pour corriger l'acoustique du local.
   - L'égaliseur sur la MX126 est utilisé en "BEAT MIXING" ou pour corriger les différences entre les sources audio.

5) Faites glisser vers le haut le fader (9) de la source que vous avez choisi.

6) Faites glisser vers le haut le volume fader principal (11) jusqu'à atteindre le volume désiré.

7) Au moyen du réglage de la balance (5), corrigez si nécessaire le rapport entre les canaux gauche et droit. Pour obtenir un résultat mono, le commutateur (4) doit être placé sur mono.

8) Pour changer de source, vous pouvez répéter le point (3) à (5) aussi souvent que nécessaire.

9) Pour ajouter un signal micro, branchez votre microphone sur un entrée MIC et choisisser l'entrée micro souhaitée avec le selecteur d'entrées (14) ou l'interrupteur ON AIR du canal M. Poussez les curseurs des canaux (9) ou (10) complètement vers le haut. Un processeur d'effets ou un equaliseur externe peuvent être raccordés via l'entrée (F) au canal M.

FILTRE SUBSONIQUE

Cette table de mixage est munie aux deux sorties principales d'un filtre subsonique de sorte que tous les signaux DC et subsoniques sont filtrés. A 10Hz, le filtre donne une atténuation de 25dB.

COMMUTATEUR DE COMMANDE A DISTANCE OPTION

L'interrupteur de commande à distance vous permet de commander un appareil par entrée à partir de la table de mixage. L'interrupteur (15) a trois positions permet de commander deux fonctions de chaque appareil.

- Un tourne-disques avec une touche combinée marche/arrêt que l'on peut commander sur 1 position.
- Un enregistreur à cassettes avec connection pour commander à distance ce que l'on veut: par exemple faire démarrer en poussant l'interrupteur vers le bas et faire arrêter en le poussant vers le haut.

Pour la connection exacte, consultez le mode d'emploi de l'appareil en question.

INHOUDSOPGAVE

- Specificaties - 12 -
- Veiligheidsvoorschriften - 13 -
- Installatie van de mengtafel - 13 -
- Frontpaneel, schakelaars en bedieningsfunkties - 13 -
- Aansluitingen - 14 -
- Master uitgang 3V in plaats van 1,5V - 15 -
- Instrukties voor algemeen gebruik - 16 -
- Subsonic filter - 17 -
- Remote control switch - 17 -
- Afbeeldingen op vouwblad - 23 -

SPECIFICATIES

Ingangen	**Nominale waarden**	**Signaal/ruis verhouding**	**Opmerkingen**
CD/MD 1, 2, 3, 4	775 mV/ 78kΩ	-86dB	
PHONO 2, 3	2.2 mV/ 50kΩ	-77dB	RIAA correctie
AUX 2, 3	220 mV/ 22kΩ	-88dB	
MIC assym 1, M, 4	2.2 mV/ 50kΩ	-71dB	Bass cut filter
Uitgangen			
Master 1-2 assym.	1.5V(3V)/10kΩ		Subsonic filter
AUX	775mV/10kΩ		Subsonic filter
Recording	500mV/10kΩ		Recording out selector
Phones	7V/600Ω		Phones 200-600Ω

- Toonregeling: MX120: Algemene equalizer Bass +/-13dB @ 100Hz
  High +/-13dB @ 10kHz
  MX126: Triple equalizer tone control Bass +/-13dB @ 100Hz
  Middle +/-13dB @ 1kHz
  High +/-13dB @ 10kHz
- Subsonic filter: -25dB bij 10Hz
- Stroomvoorziening: De apparaten verlaten de fabriek op: 230V/50-60Hz
  Op aanvraag: 100-117V/50-60Hz
- Smeltveiligheid: T125mA
- Stroomverbruik: Uit= 2,2VA Aan= 14VA
- Keuringen: CE-gekeurt
- Afmetingen: Frontplaat: 482 x 266 (19” x 7HE)
  Chassis: 440 x 213 x 130
- Gewicht: 6.0kg (MX120) 6.2kg(MX126)

BOVENVERMELDE SPECIFICATIES KUNNEN ZONDER VOORAFGAANDELIJK BERICHT GEWIJZIGD WORDEN.

MODEL MX120 / MX126
SERIE NUMMER ……..... (achter op uw toestel)

Om verwarring te voorkomen, kan U best model en serienummer bij alle eventuele korrespondentie vermelden.

Wij willen U feliciteren met de aankoop van de **RODEC** mengtafel MX120 / MX126. Dit mengpaneel behoort tot de toplijn mengpanelen in zijn gamma, zowel op gebied van mogelijkheden, prestaties, betrouwbaarheid en degelijkheid.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

1) Ter voorkoming van brand of elektrische schokken dient het toestel droog en schoon te worden gehouden.
SCHAKEL HET TOESTEL ONMIDDELLIJK UIT ALS ER WATER INGELOPEN IS.

2) Wees voorzichtig met het netsnoer. Wanneer dit beschadigd is, zijn er elektrische schokken mogelijk bij aanraking, is kortsluiting mogelijk en is een goede werking van het toestel uitgesloten. Trek de stekker uit het stopkontakt door aan de stekker te trekken, en niet aan het snoer.

3) Open het apparaat niet! Alleen technisch bevoegd personeel is in staat uw apparaat korrekt te behandelen. Neem derhalve kontakt op met uw **RODEC** dealer.

4) Steek geen (metalen) voorwerpen in het toestel.

5) Vooraleer het toestel aan te sluiten, moet nagegaan worden of de aangegeven spanning op het toestel overeenkomt met de netspanning.

6) Gebruik voor het onderhoud van het toestel geen chemische produkten. Deze kunnen de lak aantasten.
Gebruik in de faders NOOIT kontaktspray of gelijkaardige produkten. Door de bijtende werking van het produkt, kunnen de faders blijvend beschadigd worden!!

INSTALLATIE VAN DE MENGTAFEL

1) De mengtafel kan in elke stand gebruikt worden.

2) Plaats de mengtafel niet in direkt zonlicht, in een stoffige, vochtige of te warme omgeving.

3) Om storingen te vermijden is het aangewezen van het toestel niet in de buurt van storende apparatuur op te stellen.

FRONTPANEEL, SCHAKELAARS EN BEDIENINGSFUNKTIES

1) **Power schakelaar**
Schakelt het toestel aan en uit. Als de schakelaar op OFF staat, is de mengtafel in stand-by mode.

2) **Power "On" indicatoren**
Deze verklikkers branden als het toestel ingeschakeld is.

3) **VU-meters**
Deze meters geven de PFL of uitgangswaarden aan.

4) **Mode schakelaar**
Schakelt de mengtafel in mono of stereo weergave.

5) **Balans regelaar**
Met deze regelaar is het mogelijk om de verhouding tussen linker en rechter kanaal in te stellen. In de middenstand wordt links en rechts met gelijk geluidsniveau weergegeven.

6) **Phones regelaar**
Met deze regelaar stelt U het geluidsniveau van de hoofdtelefoon in.

7) **Phones uitgang**
Aansluiting voor de hoofdtelefoon. Met de PFL toetsen kunnen de aangesloten bronnen, of het eindresultaat beluisterd worden via de hoofdtelefoon zonder de uitgang te beïnvloeden (hoofdtelefoon 200 tot 600Ω).

8) **PFL schakelaars**
Met deze schakelaars kan men de verschillende bronnen kiezen die men wil beluisteren door de hoofdtelefoon.

9) **Channel faders**
Volume-regelaar per ingang.

10) **DJ micro fader**
Volume-regelaar van de DJ microfoon.

11) **Master output fader**
Volume-regelaar van het uitgangssignaal.

12) **Equalizer regelaars (alleen op MX120)**
Met deze toonregeling kan men de hoeveelheid hoge en lage tonen regelen .

13) **Level regelaar**
De level regelaar wordt gebruikt om het signaal van de aangesloten bron te regelen.

14) **Ingangsselector**
Met deze schakelaar kan men een ingangssignaal kiezen: CD/MD of MICRO voor de kanalen 1 & 4 en PHONO/AUX of CD/MD op de kanalen 2 & 3. Op kanaal M kan met deze schakelaar de DJ microfoon aan en uit schakelen.

15) **Remote control schakelaar optie**
Deze schakelaar maakt het mogelijk om vanop de mengtafel de aangesloten toestellen te starten en/of te stoppen.

16) **Crossfader**
Met deze fader kan men vlot overfaden tussen de kanalen 1-2 en de kanalen 3-4. Als de knop volledig links staat dan verschijnt het signaal van de kanalen 1 en 2 op de uitgang en als de knop volledig naar rechts staat dan verkrijgt men het signaal van de kanalen 3 en 4 op de uitgang.

17) **Triple equalizer crossfader systeem (alleen op de MX126)**
Aan iedere zijde van de crossfader is een drietraps EQUALIZER aangebracht. Met de linkse EQUALIZER kan men de kanalen 1 & 2 bijregelen met +/-10dB op 100Hz/1kHz/10kHz en met de rechtse EQUALIZER kan men dezelfde regeling uitvoeren op de kanalen 3 & 4. Deze voorziening is er speciaal aangebracht voor DJ's die willen "BEAT-mixen".

AANSLUITINGEN

A) **CD/MD ingang**
Speciale ingang voor compact disc spelers, mini disk spelers en digitale opname apparatuur.

B) **PHONO/AUX ingang**
Omschakelbare PU-ingang of auxiliary ingang met een gevoeligheid van 2mV en een ingebouwde RIAA correctie voor phono en een gevoeligheid van 220mV voor de aux ingang.

C) **PHONO/AUX ingang schakelaar**
Met deze schakelaar is het mogelijk om ingang B om te schakelen van phono naar aux ingang. In phono mode kan men op deze ingang vrijwel alle in de handel zijnde elementen aansluiten, zowel moving magnet (MM) als moving coil (MC). In aux mode kan men diverse

toestellen aansluiten zoals : tuner, taperecorder, mini disc, cassette recorder, alsook het aansluiten van (HIFI) video recorders.

D) **Aardingspunt**
Om de aangesloten platenspelers te aarden.

E) **Micro ingang**
Ongebalanceerde microfoon ingang.

F) **Effects IN/OUT**
Aansluiting voor een mogelijke externe beïnvloeding van de DJ microfoon (bv. een echo kamer). Als er geen JACK stekker aangesloten is, werkt de mengtafel normaal. Als er een toestel aangesloten wordt, zal automatisch een onderbreking gemaakt worden om het in- en uitgaande signaal vrij te maken. De in- en uitgangsspanning in 220mV.

G) **Remote control uitgang optie**
Deze aansluiting is volledig onafhankelijk van de mengtafel electronica. Deze is ook enkel bedoeld om zwakstroom mee te schakelen.

H) **Recording uitgangen**
Uitgangen waarop een cassette recorder of (HIFI) video recorder aangesloten kan worden om een opname te maken.

I) **AUX uitgang**
Uitgang waarop diverse toestellen kunnen aangesloten worden die een signaal van 775mV nodig hebben. De DJ micro, equalizer en de mono/stereo schakelaar hebben invloed op de AUX uitgang.

J) **Equalizer IN/OUT**
In- en uitgang om een externe equalizer op aan te sluiten. De in- en uitgangs spanning is hier 775mV. Als U de mengtafel zonder externe equalizer wenst te gebruiken, moeten de twee draadbruggen in de stekkers zitten. Voor gebruik met externe equalizer moeten de bruggen verwijderd worden en vervangen door kabels van en naar de externe equalizer.
BIJ HET INBOUWEN VAN DE MENGTAFEL, MOET ER WEL OP GELET WORDEN DAT DE TWEE BRUGGEN MET NIETS IN AANRAKING KOMEN, DIT OM EVENTUELE STORINGEN TE VOORKOMEN!!

K) **Master uitgang**
Uitgang waarop rechtstreeks een eindversterker aangesloten kan worden. De uitgangsspanning kan met de masterfader (11) geregeld worden van 0 tot maximum d.w.z. 1.5V. Ook kan met de balans regelaar (5) de “balans” gemaakt worden tussen het linker en rechter kanaal. De master faders werken totaal onafhankelijk. Indien de 1,5V uitgangsspanning niet voldoende is, kan men, mits een kleine ingreep, de uitgangsspanning op 3V brengen. Op de print RC 25 244 in het toestel zal draadbrug 1-2 gesoldeerd zijn om een uitgangsspanning van 1.5V te krijgen. Door de brug te verwijderen, zal de uitgangsspanning van de master OUT 1-2 maximum 3V worden.

L) **Symmetrische uitgang optie**
U kan als optie een symmetrische aardingsvrije uitgang aanbrengen. Men dit type van uitgang bekomt men een hoger kwalitatieve signaal overdracht tussen mengtafel en versterker.

Gebruik signaalkabels korter dan 1 meter voor de ingangen en de uitgangen.

1) Schakel de mengtafel en de aangesloten toestellen aan (1) de verklikkers (2) lichten op. De mengtafel is bedrijfsklaar na +/- 5 seconden.

2) Sluit de hoofdtelefoon aan op de phones output (7).

3) Kies met de input schakelaar (14) de juiste bron.

4) Schakel de PFL schakelaar (8) in de stand ON om de bron die U wilt mengen op voorhand te beluisteren. De PFL schakeling van deze mengtafel werkt als een optelsysteem, het is dus mogelijk om meerdere bronnen gelijktijdig te beluisteren via de hoofdtelefoon. De gekozen signalen worden eveneens zichtbaar gemaakt op de VU-meter (3). Met de SUM knop (8) kan het eindresultaat beluisterd worden. Al deze handelingen beïnvloeden het uitgangssignaal niet! Regel met de level regelaar (13) het ingangssignaal zo, dat de rode indicatoren van de VU-meters (3) af en toe oplichten. Korrigeer, indien nodig, met de equalizer de klankkleur van de bron.

   OPGEPAST : - De equalizer op de MX120 wordt gebruikt om de kamer akoestiek te korrigeren.
   - De equalizer op de MX126 wordt gebruikt voor beat mixing en om de verschillen tussen de verschillende audio bronnen te korrigeren.

5) Schuif de fader (9) van de bron die U gekozen heeft naar boven.

6) Schuif de master volume fader (11) naar boven tot U het gewenste volume bereikt.

7) Korrigeer indien nodig met de balans regelaar (5) de verhouding tussen het linker en rechter kanaal. Om de weergave in mono te doen, moet de schakelaar (4) op mono geschakeld worden.

8) Om van bron te veranderen, kan U punt (3) tot (5) zoveel herhalen als nodig.

9) Om een micro signaal bij te voegen, sluit U uw microfoon aan op een MIC input en selecteer de micro ingang met de ingangsselectieschakelaar (14) of on air schakelaar op het M kanaal. Dan schuift U de fader (9) of (10) helemaal naar boven. Op het M kanaal kan men een externe equalizer of effects processor aansluiten via de insert aansluiting (F).

SUBSONIC FILTER

Deze mengtafel is op de twee master outputs voorzien van een subsonic filter, zodat alle DC en subsonische signalen uitgefilterd worden. De filter geeft bij 10Hz een verzwakking van 25dB.

REMOTE CONTROL OPTION

Met de remote control schakelaar kan U vanaf de mengtafel per ingang één toestel bedienen.

De schakelaar (15) heeft drie posities: 1) in rust
2) naar boven drukken
3) naar beneden drukken.

Door deze drie posities is het mogelijk om twee funkties van ieder toestel te bedienen.

- een platenspeler met een gecombineerde start/stop toets kan men op 1 positie bedienen.
- een cassette recorder met aansluiting voor remote control kan men bijvoorbeeld starten door naar beneden te drukken, en stoppen door naar boven te drukken.

Raadpleeg voor de juiste aansluiting, de gebruiksaanwijzing van het desbetreffende toestel.

INHALTSVERZEICHNIS

- Spezifikationen - 17 -
- Vorsichtsmaβnahmen - 18 -
- Inbetriebnahme des Mischpultes - 18 -
- Frontplatte, Schalter und Bedienungsfunktionen - 19 -
- Anschlüsse - 20 -
- 3V-Master-Ausgang anstatt 1.5V - 21 -
- Bedienungsanleitung - 21 -
- Subsonic-Filter - 21 -
- Fernbedienungsschalter - 22 -
- Abbildungen auf Faltblatt - 23 -

TECHNISCHE DATEN

Eingänge	Empfindlichkeit am Eingang	Signal/Rausch - Abstand	Bemerkungen
CD/MD 1, 2, 3, 4	775 mV/ 78kΩ	-86dB	
PHONO 2, 3	2.2 mV/ 50kΩ	-77dB	RIAA-Korrektur
AUX 2, 3	220 mV/ 22kΩ	-88dB	
MIC assym 1, M, 4	2.2 mV/ 50kΩ	-71dB	Tiefen filter
Outputs			
Master 1-2 assym.	1.5V(3V)/10kΩ		Subsonic-Filter
AUX	775mV/10kΩ		Subsonic-Filter
Recording	500mV/10kΩ		
Phones	7V/600Ω		Kopfhöreranschluβ 200-600Ω

- Klangregelung MX120: EQ Tiefton 100Hz @ +/-13dB
  Hochton 10kHz @ +/-13dB

  MX126: Drei fach EQ Tiefton +/-13dB @ 100Hz
  Mittelton +/-13dB @ 1kHz
  Hochton +/-13dB @ 10kHz
- Subsonic-Filter: -25dB bei 10Hz
- Netzanschluβ: Standard: 230V/50Hz
  Auf Anfrage: 100-117V/50-60Hz
- Sicherung: T125mA
- Stromverbrauch: Standby (Aus/Off): 2.2VA Ein/On: 14VA
- Genehmigung: CE-zugelassen
- Abmessungen: Frontplatte: 482 x 266 (19" x 6HE)
  Gehäuse: 444 x 213 x 130mm
- Gewicht: 6.0kg (MX120) 6.2kg(MX126)

EINE ÄNDERUNG DER SPEZIFIKATIONEN IST OHNE VORANKÜNDIGUNG MÖGLICH.

MODELL MX120 / MX126
SERIENUMMER …… (auf der Rückseite des Geräts)

Bitte geben Sie bei jeder Korrespondez die Modell- und Serienummer an.
Wir gratulieren Ihnen zum Erwerb dieses **RODEC** MX120 / MX126-Mischpultes.
Dieses Mischpult ist in seiner Klasse ein Spitzengerät, und dies sowohl hinsichtlich seiner Möglichkeiten als auch seiner Leistungsfähigkeit, Zuverlässigkeit und Robustheit, die in Verbindung mit hochwertigen Systemen voll zur Wirkung kommen.

VORSICHTSMASSNAHMEN

Aufstellung

- Das Gerät nicht an Orten aufstellen, die hoher Hitzeeinwirkung ausgesetzt sind (direkte Sonneneinstrahlung, in der Nähe eines Heizkörpers etc.)!

- Das Gerät nicht an Orten aufstellen, wo es hoher Feuchtigkeit ausgesetzt ist! Auf ausreichende Belüftung ist zu achten!

- Das Gerät nicht über Verstärkern oder anderen Komponenten aufstellen, die hohe Temperaturen entwickeln.

- Das Gerät nicht sofort betreiben, wenn es einem Temperaturwechsel vom Warmen ins Kalte ausgesetzt war. Die in einem solchen Fall mögliche Feuchtigkeitskondensation kann zu Funktionsstörungen führen. Bie auftretender Kondensation das Gerät nicht vor ca. einer Stunde Wartezeit in Betrieb nehmen.

Sicherheitshinweise

- Um Brände und elektrische Entladungen zu vermeiden, muβ das Gerät im trockenen und sauberen Zustand aufbewahrt werden. Das Netzkabel niemals mit feuchten Händen berühren.
Andernfalls kann es zu gefährlichen Stromschlägen kommen.
Ziehen Sie sofort den Netzstecker des Geräts, falls eine Flüssigkeit oder metallische Gegenstände in das Gerät gelangt sind.

- Das Netzkabel niemals durch mechanische Beanspruchung beschädigen! Andernfalls kann es zu Stromschlägen, Kurzschlüssen, Bränden und Schäden am Netzkabel/Gerät bzw. zu dessen Funktionsausfall kommen. Beim Entfernen des Netzkabels stets am Stecker und nicht am Kabel ziehen.

- Niemals das Gehäuse öffnen, da hierdurch Schäden an der Elektronik und/oder elektrische Schläge verursacht werden können. Falls ein Fremdkörper in das Geräteinnere gelangen sollte, wenden Sie sich bitte an ihren Fachhändler.

- Vor dem Anschluβ des Geräts an das Netz, überprüfen, ob die auf dem Gerät an der Rückseite angegebene Spannung mit der Netzspannung übereinstimmt.

Reinigung

- Zur Reinigung des Gehäuses niemals flüchtige Chemikalien wie Benzin, Verdünner etc. verwenden. Sie können den Lack angreifen. Niemals Kontaktspray oder ähnliche Produkte in die Schieberegler sprühen. Diese können durch die beizende Wirkung des Mittels beschädigt werden. Das Gerät mit einem Silikontuch oder einem trockenen, sauberen Tuch reinigen.

INBETRIEBNAHME DES MISCHPULTES

1) Das Gerät kann in jeder Position benutzt werden.

2) WARNUNG: Das Gerät weder direktem Sonnenlicht aussetzen noch in einer staubigen, feuchten oder zu warmen Umgebung aufstellen.

3) Um Störungen zu vermeiden, das Gerät nicht in der Umgebung von einstienenden Geräten aufstellen.

FRONTPLATTE, SCHALTER UND BEDIENUNGSFUNKTIONEN

1) **Netzschalter**
Schaltet das Gerät ein und aus (“ON” bzw. “OFF”). Wenn der Schalter auf OFF steht, befindet sich das Mischpult im Stand-by Mode (Schlummerschaltungs-Modus). Vor dem Anschlieβen der Geräte an das Mischpult, Gerät ausschalten.
Für die Verwendung des Mischpultes mit einem Leistungsverstärker gilt:
Beim EINSCHALTEN: ZUERST das Mischpult einschalten, DANN den Verstärker einschalten bzw.
Beim AUSSCHALTEN: ZUERST den Verstärker ausschalten, DANN das Mischpult ausschalten.

2) **Netzkontrolleuchten**
Leuchten, wenn das Mischpult am Netz angeschlossen und eingeschaltet ist.

3) **VU-Meter**
Diese VU-Meter zeigen die Vorabhörpegel oder Ausgangspegel (Aussteuerung) an.

4) **Mode-Schalter**
Schaltet zwischen der Mono- und Stereowiedergabe des Mischpultes um.

5) **Balance-Regler**
Der Balance-Regler regelt das Verhältnis zwischen dem linken und rechten Kanal. In der mittleren Position des Reglers ist der Schallpegel beider Kanäle gleich.

6) **Kopfhörerpegelregler (Phones)**
Zur Regelung der Kopfhörerlautstärke.

7) **Kopfhörerausgang (Phones output)**
Eine ¼” - Stereo-Klinkenbuchse für den Anschluβ eines Stereokopfhörers,
Impedanz: 200-600Ω. Mit den PFL-Schaltern können die angeschlossen Tonquellen oder das Endergebnis mit dem Kopfhöher angehört werden, ohne daβ der Ausgang beeinfluβt wird.
Bei Anschluβ von Mono-Kopfhörern kommt es zu Betriebsstörungen - NICHT VERWENDEN!!

8) **PFL-Schalter - Vorabhören**
Mit diesen Schaltern für das Vorabhören können die verschiedenen Tonquellen gewählt werden, die mit dem Kopfhöher angehört werden können.

9) **Kanalschieberegler**
Pegelregelung für jeden Eingang.

10) **DJ-Mikrofonschieberegler**
Pegelregler für das DJ-Mikrofon.

11) **Master-Schieberegler für Ausgang**
Lautstärkeregelung für das Ausgangssignal (via Leistungsverstärker).

12) **Equalizer**
Der Equalizerschaltkreis (EQ) erlaubt die Klangregelung aller Eingangssignale mit Ausnahme des DJ-Mikrofons. Die 3 Drehknöpfe erlauben die Anhebung/Abdämpfung der Tiefen, Mitten und Höhen.

13) **Pegelregler**
Voreinstellung für den Pegel der angeschlossenen Signalquelle - Kanalschieberegler auf Maximum, Aussteuerung mit Pegelregler auf 0 dB einstellen.

14) **Eingangswahlschalter**

Hier läßt das Eingangssignal bei Kanal 1+4 zwischen CD/MD oder Micro, bei den Känalen 2+3 zwischen Phono/Aux und CD/MD umschalten.
Der Schalter bei Kanal M dient als On-/Off-Schalter für das angeschlossene DJ-Mikrofon.

15) **Fernbedienungsschalter Option**
Dieser Schalter ist vorgesehen, um angeschlossene Geräte vom Mischpult aus zu starten oder zu stoppen.**DJ-Mikrofoneingang**
Mikrofoneingang mit Priorität gegenüber der Eingangsbuchse an der Rückseite (G) des Geräts.

16) **Crossfader**
Dient zum stufenlosen Überblenden zwischen den Kanälen 1& 2 und 3&4.

17) **T.E.C.S.**
Das Triple Equalized Crossfade System sind ergonomisch angeordnete 3fach Equalizer-Sektionen auf jeder Seite des Crossfaders. Mit der linken EQ-Sektion ist es möglich die Känale 1+2 zu korrigieren, mit der rechten Sektion die Kanäle 3+4.

ANSCHLÜSSE

A) **CD/MD-Eingang**
Spezieller Eingang für CD-Spieler und MD-Spieler.

B) **PHONO/AUX-Eingang**
Phonoeingang für Plattenspieler mit Magnet- oder Moving Coil-System und einer Eingangsempfindlichkeit von 2mV. Umschaltbar auf Line-Pegel (AUX) mit einer Eingangsempfindlichkeit von 220mV.

C) **PHONO/AUX-Wahlschalter**
Dient zum Umschalten zwischen Phono- oder Line-Signal. Achtung: schleißen Sie niemals einen CD-Player oder andere Line-Quellen an den Phono-Eingang Ihres Mischpultes an!

D) **Masse/Ground**
Wenn der Plattenspieler ein eigenes Massekabel hat, dann an dieser Klemme anschließen.

E) **Mikrofoneingang**
Eingang für dynamisches, unsymmetrisches Mikrofon. Siehe auch 14).

F) **Effekte - EIN/AUS (IN/OUT)**
Ein- und Ausgang für den Anschluß von Effektgeräten (z.B. Echogërat), um Effekte in den DJ-Mikrofonzweig einzublenden. Wenn sich kein Stecker in der Buchse befindet, wird die interne Verbindung automatisch unterbrochen, um das Ein- und Ausgangssignal freizugeben. Die Eingangs- und Ausgangsspannung beträgt 220mV.

G) **Fernbedienungsanschluß**
Dieser Anschluß ist unabhängig von der eingebauten Elektronik. Es dürfen nur Spannungen bis 24V bzw. kleine Ströme geschaltet werden.

H) **Aufnahmeausgänge**
Ausgänge für den Anschluß eines Cassettengerätes oder DAT-recorders.

I) **Hilfsausgang (AUX)**
Ausgang, an dem diverse Geräte (integrierte Verstärker oder Recorder) angeschlossen werden können, die ein Signal von 775mV benötigen. Der Musikkompressor, das DJ-Mikrofon, der Equalizer oder der Wahlschalter Mono/Stereo beeinflussen den Hilfsausgang.

J) **Equalizer Ein/Aus (IN/OUT)**

Anschlüsse (Ein-/Ausgangsspannung 775mV), um Audioprozessoren wie externe Equalizer, Grafik-Equalizer, Kompressor oder Begrenzer anzuschlieβen. Wenn der Anschluβ nicht benutzt wird, müssen beide Buchsen Ein/Aus (IN/OUT) für jeden Kanal mit einem Kurzschluβstecker überbrückt werden. Erfolgt der Anschluβ eines externen Geräts müssen die Kurzschluβstecker entfernt und durch die entsprechenden Anschluβkabel ersetzt werden (Hin-und Rückleitung für die Verbindung von Mischpult und externem Gerät). ACHTUNG, KURZSCHLUSSTECKER DÜRFEN NICHT VON ANDEREN, METALLISCHEN TEILEN BERÜHRT WERDEN!!

K) **Hauptausgang (Master output)**
Ausgang, an dem direkt ein Endverstärker angeschlossen werden kann. Der Ausgangspegel kann mit dem Master-Schieberegler (11) variabel von 0 bis maximal 1.5V eingestellt werden. Mit der Balance-Regelung (5) kann auch die Balance zwischen dem linken und rechten Kanal reguliert werden. Die zwei Master-Schieberegler funktionieren unabhängig voneinander. Wenn die Ausgangsspannung nicht ausreicht, kann sie mit Hilfe eines Eingriffs im Gerät auf 3V erhöht werden. Auf der Leiterplatte RC25244 ist eine Kabelbrücke 1-2 gelötet, um eine Ausgangsspannung von 1.5V zu erhalten. Indem Sie diese Brücke entfernen, wird die Master-Ausgangspannung OUT 1-2 auf maximal 3V hochgesetzt.

WARNUNG! Ein Eingriff in das Gerät darf nur durch entsprechend geschulte Techniker erfolgen!!

L) **Optionale Trafosymmetrierung**
Durch den Einbau des als Zubehör erhältlichen XLR-/Trafo-Kits können Sie die Übertragungsqualität des Mischpultes verbessern. Vor allem die in der Praxis manchmal vorkommenden Brummschleifen lassen sich somit wirkungsvoll vermeiden.

Verwenden Sie für die Ein- und Ausgänge kurze Signalkabel (kürzer als 1 Meter).

BEDIENUNGSANLEITUNG

1) Netzschalter (1) drücken, um die Stromversorgung für das Mischpult und die daran angeschlossen Geräte einzuschalten. Die Netzkontrolleuchten (2) leuchten auf. Nach ungefähr 5 Sekunden ist das Mischpult betriebsbereït.

2) Kophörer an die Kophörerbuchse (7) anschlieβen.

3) Mit dem Eingangswahlschalter (17) die richtige Tonquelle anwählen.

4) Den PFL-Schalter (8) auf ON umlegen, um die zu mischende Tonquelle im voraus abzuhören. Die PFL-Schaltung dieses Mischpultes funktioniert wie ein Additionsystem. Dadurch ist es möglich, durch Drücken mehrerer PFL-Schalter gleichzeitig verschiedene Tonquellen im voraus mit dem Kophörer abzuhören. Die gewählten Signale werden auch auf den VU-Metern (3) in Form einer Leuchtdioden-Anzeige dargestellt. Mit dem SUM-Schalter (8) kann das Endergebnis angehört werden. Alle diese Schaltvorgänge wirken sich nicht auf das Ausgangssignal aus! Mit Hilfe der Eingangs-Pegelregelung (18), das Eingangssignal so einstellen, daβ die Aussteuerungsanzeige der VU-Meter (3) nur ab und zu im roten Bereich aufleuchtet. Falls erforderlich mit dem Equalizer die Klangfarbe der Tonquelle korrigieren.

   BEACHTEN SIE: - der EQ beim MX120 dient zur Korrktur der Raumakustik.??????
   - die EQ's beim MX126 dienen zur Korrektur der Raumakustik, zum Angleichen unterschiedlicher Signale oder zum Erzeugen besonderer Effekte.

5) Schieben Sie die Schieberegler (9) der gewählten Quelle nach oben (Idealstellung 7-10).

6) Schieben Sie den MASTER-SCHIEBEREGLER (11) für die Lautstärke nach oben, um die gewünschte LAUTSTÄRKE einzustellen.

7) Korrigieren Sie, wenn nötig mit dem Balance-Regler (5) das Verhältnis zwischen dem linken und rechten Kanal. Für die Mono-Wiedergabe den Schalter (4) auf MONO stellen, ansonsten erfolgt die Wiedergabe in STEREO.

8) Wenn Sie die Quelle wechseln wollen, wiederholen Sie bitte jeweils Punkt 3-5.

9) Um das Mikrofonsignal hinzumischen schließen Sie ein Mikrofon an den MIC-Eingang des Gerätes an. Bringen Sie den “ON-AIR”-Schalter von Kanäl M auf ON-Position oder schalten Sie die Eingangsumschalter von Kanäl 1+2, 3+4 auf MIC und schieben Sie die Schieberegler (9) oder (10) nach oben.

SUBSONIC-FILTER

Im Signalweg der zwei Master-Ausgänge des Mischpultes liegt der Subsonic-Filter. Er kann nicht ausgeschaltet werden und dient zum Schutz der Baß-Lautsprecher, indem alle Gleichstromanteile und Infraschallsignale herausgefiltert werden. Bei 10Hz weist des Filter eine Dämpfung von 25dB auf.

FERNBEDIENUNGSSCHALTER OPTION

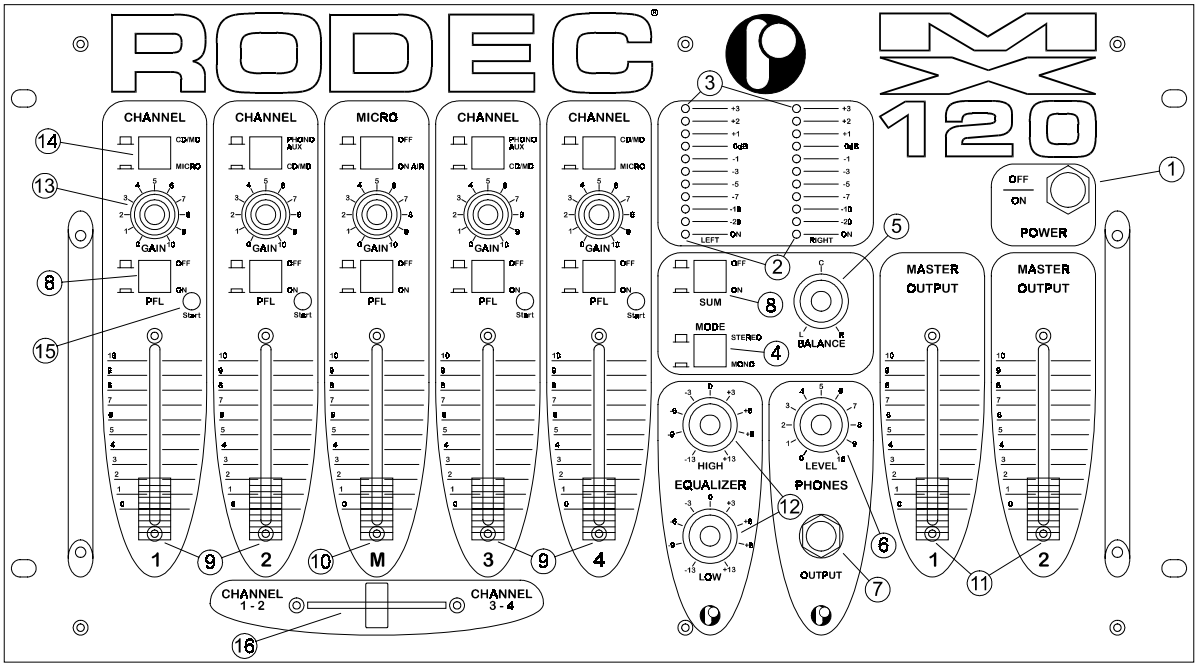
Mit dem Fernbedienungsschalter/Remote können Sie vom Mischpult aus pro Eingang ein Gerät fernsteuern.

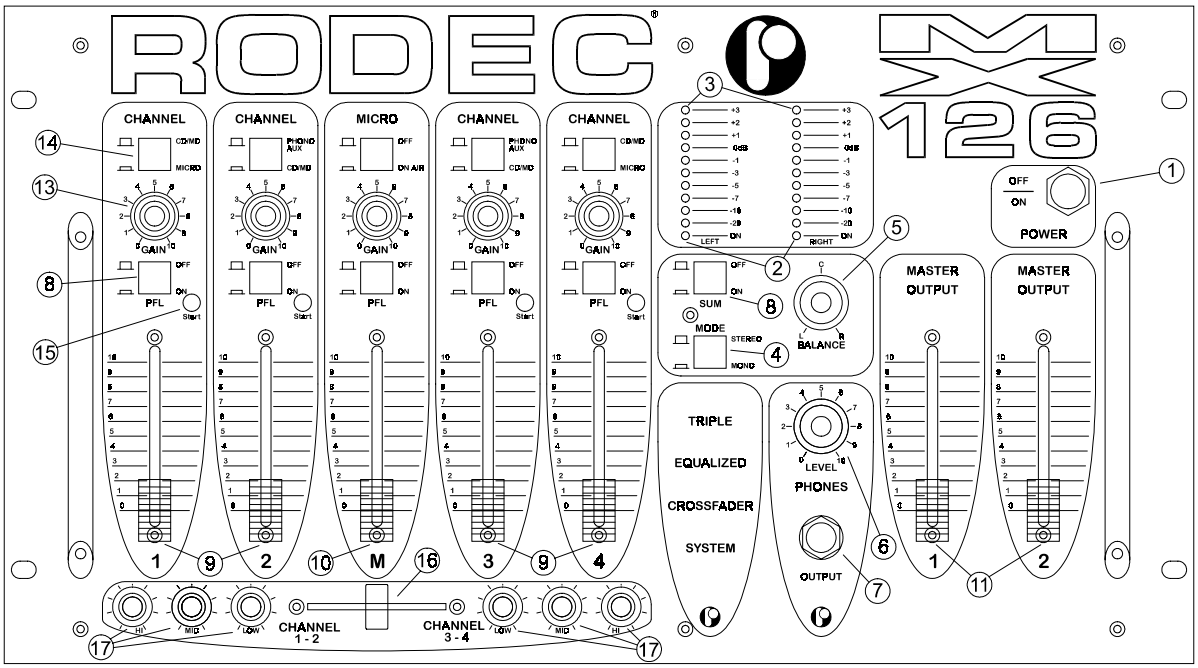
Der Schalter (15) hat 3 Stellungen:
1) Ruhestellung
2) Nach oben drücken
3) Nach unten drücken

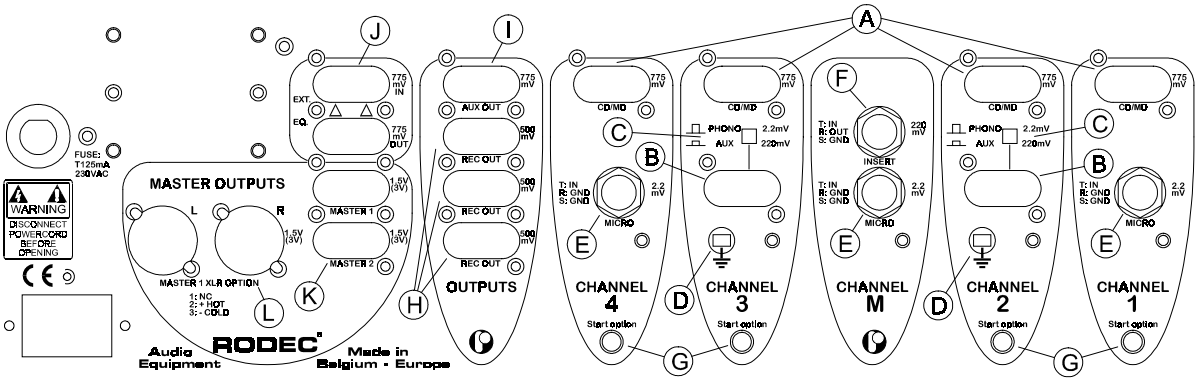
Mit diesen drei Positionen ist es möglich, zwei Funktionen von jedem Gerät zu steuern, z.B.:

- Ein Plattenspieler mit kombiniertem Start/Stop-Schalter kann gestartet und gestoppt werden.
- Ein Cassettenrecorder mit Fernbedienungschluß kann gestartet bzw. gestoppt werden, indem der Schalter nach unten bzw. nach oben gedrückt wird.
- Sehen Sie in der Serviceanleitung des entsprechenden Geräts nach, um die richtige Anschlußart herauszufinden oder wenden Sie sich an Ihren Fachhändler.

WARNUNG: Ein Eingriff in ein Gerät darf nur durch entsprechend geschulte Techniker erfolgen!!


RODEC
MX 120
CHANNEL
MICRO
GAIN
PFL
POWER
OFF
ON
SUM
MODE
STEREO
MONO
BALANCE
MASTER OUTPUT
HIGH
LOW
EQUALIZER
LEVEL
PHONES
OUTPUT
CHANNEL 1 - 2
CHANNEL 3 - 4


RODEC
MX 126
CHANNEL
MICRO
GAIN
PFL
POWER
SUM
MODE
BALANCE
MASTER OUTPUT
TRIPLE
EQUALIZED
CROSSFADER
SYSTEM
LEVEL
PHONES
OUTPUT
CHANNEL 1 - 2
CHANNEL 3 - 4


MASTER OUTPUTS
MASTER 1 XLR OPTION
OUTPUTS
CHANNEL 4
CHANNEL 3
CHANNEL M
CHANNEL 2
CHANNEL 1
Start option
WARNING
DISCONNECT POWERCORD BEFORE OPENING
Audio Equipment
RODEC
Made in Belgium - Europe

Manufactured by: **TRANSTEL SABIMA Ltd.**
Harmoniestraat 13
B-2018 Antwerpen
Belgium

Phone: 00 32(0)3/237-36-07
Fax: 00 32(0)3/216-97-62
e-mail: info@rodec.be
URL: http://www.rodec.be